



Acta Universitaria

ISSN: 0188-6266

actauniversitaria@ugto.mx

Universidad de Guanajuato

México

Medrano de Luna, Gabriel; Sepúlveda Hernández, Rocío Angélica
Contemos Historias de Nuestros Antepasados: Estudio sobre Leyendas de Guanajuato
Acta Universitaria, vol. 17, núm. 2, mayo-agosto, 2007, pp. 5-11
Universidad de Guanajuato
Guanajuato, México

Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=41617201>

- ▶ Cómo citar el artículo
- ▶ Número completo
- ▶ Más información del artículo
- ▶ Página de la revista en redalyc.org

redalyc.org

Sistema de Información Científica

Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal
Proyecto académico sin fines de lucro, desarrollado bajo la iniciativa de acceso abierto

Contemos Historias de Nuestros Antepasados: Estudio sobre Leyendas de Guanajuato*

Gabriel Medrano de Luna* y Rocío Angélica Sepúlveda Hernández**

RESUMEN

México es un país rico en historia, cultura y tradiciones: citemos por caso su arte popular, fiestas patronales, danzas, medicina tradicional, música popular y el folklore literario entre otras manifestaciones que forman parte del mosaico cultural mexicano. Guanajuato, como otros estados de la República Mexicana, también posee una gran riqueza en historia, cultura y tradiciones, muestra de ello son sus leyendas que juegan un destacado papel en el ámbito cultural y social del estado... rescatar y preservar las tradiciones es una tarea necesaria para resguardar el patrimonio tangible e intangible guanajuatense. El artículo que presento, amable lector, forma parte de una investigación mayor que pretende lograr un estudio integral que muestre, analice e interprete los elementos que aportan las leyendas a la configuración cultural a partir de un corpus de leyendas que da cuenta de la identidad, cultura, historia, anhelos y creencias de los guanajuatenses.

ABSTRACT

Mexico is a country rich in history, tradition and culture. We can cite its popular art, dance, traditional medicine, popular music and literary folklore among other cultural aspects which form part of the Mexican cultural mosaic. Guanajuato, much like other states in Mexico, also boasts great wealth in history, culture and tradition. Evidence of which are the legends that play an important role in the social and cultural setting of the State. To save and preserve these this tradition is a necessary task in order to conserve the tangible and non-tangible patrimony of Guanajuato. This paper is a part of a research project that intends to achieve a complete study that shows, analyzes, and interprets the factors that legends offer to the cultural configuration, using a corpora of legends that tell the stories of identity, culture, history, desires, and beliefs of people from Guanajuato.

INTRODUCCIÓN

Hasta hoy, en Guanajuato, no existen estudios que describan e interpreten los elementos que aportaron los guanajuatenses a la configuración cultural a partir de textos del folklore literario ya sean leyendas, corridos, anécdotas, remembranzas o poemas. Ésta es una tarea que se presenta como una veta de investigación poco explorada que puede ofrecer una contribución significativa para el campo de los estudios del folklore literario y de la cultura popular en México.

En Guanajuato, hubo gente que plasmó sus vivencias, creencias y anhelos en leyendas como la de El Callejón del Beso, El Cantador, La Calle del Truco, El Callejón de la Condesa, El Callejón del Tecolote, El Carruaje Maldito, El Callejón del Diablo y los Carcamares entre muchas otras. Todas estas leyendas dieron por resultado un valioso *corpus* que constituye la esencia de la investigación; estos escritos fueron producidos y consumidos por gente que vivió dentro del contexto guanajuatense.

Palabras clave:

Cultura; Folklore; Identidad y tradiciones.

Keywords:

Culture; Folklore; Identity and values.

Como el eje central del presente estudio, se construye a partir del *corpus* de textos de la literatura popular¹ en Guanajuato, cabría precisar algunos conceptos sobre lo “popular”, iniciemos por señalar que este adjetivo proviene de la palabra “pueblo” y depende de éste directamente, lo popular califica una gran cantidad de cosas pertenecientes al pueblo o que le conciernen sin nombrarlo (Bollème, 1990: 27-28).

* Artículo invitado.

* Carretera libre Guanajuato-Irapuato Km. 1+300, CP 36260, Col. Santa Teresa, Guanajuato, Gto., Tel y fax (473) 73 18688, correo electrónico gmedranodeluna@hotmail.com, página electrónica: www.garambullo.org.mx, Instituto de Investigaciones en Educación de la Universidad de Guanajuato (IIEDUG), Universidad de Guanajuato.

** Llaveategui # 735, CP 20059, Barrio de Guadalupe, Aguascalientes, Ags., correo electrónico sepulveda_hdz@hotmail.com. Participante del Verano de la Investigación Científica de la Academia Mexicana de Ciencias, IIEDUG, Universidad de Guanajuato - Universidad Autónoma de Aguascalientes.

¹ Hasta donde mi discernimiento alcanza, no hay una división tajante para diferenciar textos del folklore literario y de la literatura popular, en el trabajo ambos se abordan como parte de un mismo campo ligado a la cultura popular.

Lo popular ha sido motivo de múltiples interpretaciones a lo largo de la historia, como bien señala Jacques Le Goff: “Entre lo popular rural de la Antigüedad y de la Edad Media, lo popular obrero del siglo XIX y lo popular masivo de nuestra época, ¡cuántas diferencias hay! Pero la estructura de subordinación es la misma” (Le Goff en: Bollème, 1990: 13). Para Peter Burke también pasó por una transformación histórica: desde lo popular como pertenencia del pueblo, a lo hecho para el pueblo y consumido por el pueblo (Burke en: Zubieta, 2000: 19); en ambos podemos observar cómo lo popular se contrapone a lo erudito, lo “culto”, lo científico, etcétera. Creo que determinar si un objeto o texto literario forma parte de la cultura popular depende en gran medida tanto de la postura crítica o mental de la persona que accede al mismo como del interés concebido a lo popular. Hasta donde mi conocimiento alcanza, no hay un criterio establecido para designar o excluir férreamente lo “popular”.

Para nuestro estudio, los textos del *corpus* forman parte de la cultura popular guanajuatense por ser producidos y escritos por personas del “pueblo”, muchos de los cuales no necesitaron asistir a las instituciones académicas para aprender reglas de retórica, estilística y normas gramaticales para elaborar sus composiciones. No es el objetivo de este estudio realizar un análisis de los textos en ese sentido. Su riqueza radica en el lenguaje donde se refleja el contexto sociocultural del que formaron parte, el cual, ha perdurado hasta nuestros días esencialmente gracias a la tradición oral.

METODOLOGÍA

Una de las aportaciones de esta investigación es elaborar, como horizonte de posibilidades, para el estudio de las leyendas, una propuesta interdisciplinaria a partir de la cual se construyan las herramientas analíticas desde las cuales se analizará el *corpus*.

La historia y la sociología son las dos disciplinas a las que recurrimos principalmente. A la primera para reconstruir el contexto socio histórico dentro del cual los textos del *corpus* adquieren significación; los postulados principales de la segunda, conformarían la base de la investigación. Al combinarse estas dos disciplinas con el referente teórico de la semiótica de la cultura, el resultado será un estudio innovador a la vez que modelador de otras aproximaciones al estudio de la cultura y de la producción simbólica vista en textos de la literatura popular, particularmente de las leyendas.

Durante una primera etapa de investigación se compiló el material que da forma al *corpus*, el cual se obtuvo principalmente de fuentes documentales, de archivo y bibliográficas.

Las leyendas que constituyen el *corpus*, como ya se mencionó, forman parte del folklore literario. El folklore literario se refiere a “las creaciones textuales de índole popular creadas y usadas para satisfacer algunas de las funciones vigentes en las costumbres y tradiciones de un pueblo” (Pérez Martínez, 2003: 15), esto es, al estudio de aquellos textos producto de la cultura de un pueblo, por ello la vida de esos textos del folklore es social: nacen y funcionan en un contexto social (*Idem*: 15-16). El concepto folklore se define generalmente en el sentido del “saber popular”, el saber que sirve a un pueblo para llevar a cabo su vida cotidiana, el vocablo se compone de los elementos *folk*, que quiere decir “pueblo” y *Lore*, que quiere decir “conocimiento” o “ciencia”.

La literatura popular forma parte del folklore y la cultura popular, es esencialmente oral y también comprende relatos como mitos, leyendas, proverbios, adivinanzas, cuentos, corridos, anécdotas, remembranzas, y otros. Cabe señalar que la literatura escrita dirigida a un público “popular” -al pueblo-, aparece desde los primeros tiempos de la imprenta:

“Desde el siglo XVI los impresores españoles y europeos, comenzaron a editar en publicaciones baratas, novelas medievales y vidas de santos que adaptaron y simplificaron para conseguir textos cortos y asequibles. Con el tiempo estas colecciones se ampliaron: almanaque, libros de medicina, guías de viaje, libelos, canciones, grabados, libros religiosos, de magia, obras burlescas, etc. Esta literatura popular se denominó literatura de cordel porque se ofrecía al público en pliegos sueltos que los vendedores exponían en sus puestos atados a un cordel.”²

El estudio del folklore, que guardaba estrecha relación con el estudio de la cultura popular, emprendió nuevos significados acordes al autor que abordará el tema; la distinción entre folklore y cultura popular no será entonces tan tajante, ya que ambos tienen relación con el estudio de las costumbres y tradiciones del pueblo.

Cabría enfatizar que las leyendas forman parte del folklore literario; la palabra leyenda procede del latín *legenda* y significa ‘cosas para leer’, lo que habrá de ser leído’, de *legere* ‘leer’ (Gómez de Silva, 2001: 314). La mayoría de las acepciones sobre la leyenda coinciden en que se trata de relatos transmitidos desde el pasado por tradición oral y pueden contener hechos históricos y/o ficticios. (Estébanez, 1996: 614; Gómez de Silva, 2001: 314-315; Álvarez, 1990: 188; Casti-

² Natalia Bernabeu Morón en: <http://www.quadraquinta.org/documentos-teoricos/cuaderno-de-apuntes/prensajitpopular.html>.

llo, 1994: 442; Scheffler, 1982: 9 y *Leyendas, cuentos, fábulas, apólogos y parábolas*, 1993: 9-10). Fátima Gutiérrez divide a las leyendas en sagradas y profanas, respecto a las primeras menciona que el ejemplo más representativo son las hagiografías que se desarrollaron en el medioevo; sobre las profanas menciona que destacan las denominadas históricas. En cada nación podemos encontrar personajes que, por lo excepcionalidad de sus vidas o de sus actos, provocan la aparición de una leyenda. (Fátima Gutiérrez en: Étiennvre, 1989: 25-26).

Lo característico de la transmisión de las leyendas es que tanto el narrador como su audiencia creen en ellas, los temas de las leyendas son muy variados, por ejemplo, en Guanajuato son muy comunes los temas de las calles y los callejones, religiosas, fantasmas, aparecidos, tesoros y un sin fin de leyendas debido a la riqueza que posee el estado. La leyenda se sitúa en un lugar y en una época específica y los personajes por lo general son individuos determinados (Gennep, 1982: 21).

Las leyendas se diferencian de la historia formal no sólo en su estilo de presentación sino también en el énfasis y su propósito; las leyendas son como otra forma de cuento tradicional, ya que tienden a adoptar fórmulas concretas utilizando patrones fijos y descripciones muy particulares de los personajes.

Otro tipo de leyendas que tratan recuerdos personales y explicaciones de aspectos geográficos y nombres propios del lugar, son las llamadas leyendas locales. Las leyendas urbanas son historias contemporáneas ambientadas en un escenario urbano que son tomadas como verdaderas, éstas tienen patrones y temas que revelan un carácter legendario; el contexto de estas leyendas puede ser contemporáneo pero las historias reflejan preocupaciones eternas sobre la vida urbana, incluyendo la intimidad, la muerte, la decadencia y la gentuza.

Para la clasificación de las leyendas es importante tomar en cuenta “las variantes atendiendo a su localización, a la fecha, lengua y tipo de civilización en que tienen curso, trazar después el cuadro, no sólo de las semejanzas, sino también de las diferencias” (Gennep, 1982: 47). Las leyendas de Guanajuato contenidas en el *corpus* son principalmente narraciones transmitidas por tradición oral y pueden contener sucesos históricos y/o ficticios; dan cuenta de creencias, sucesos históricos y aspiraciones de los guanajuatenses; los temas son muy variados: históricos, topónimos, nombres de calles, tesoros, religiosas, apariciones y fantasmas entre otros.

Para el caso de las leyendas en Guanajuato, se optó por catalogarlas acorde con sus características textuales:

- a. *Calles y callejones*: Narran acontecimientos históricos sucedidos en el lugar mencionado trayendo como consecuencia el nombre de la calle o callejón; otras refieren a sucesos particulares como apariciones o asesinatos; tal es el caso de la leyenda “Del Callejón del Beso”, “La Calle del Truco”, Callejón del Tecolote” y “El Callejón de la Condesa”.
- b. *Personajes*: Muestran a personas que por aspectos particulares formaron parte de la memoria colectiva de los guanajuatenses y al paso del tiempo convertidos en leyendas como “El Cantador” o “El Padre Belauzarán”, entre otras.
- c. *Toponímicas*: Son leyendas que aluden a un pueblo o ciudad; otras narran acontecimientos en algún lugar geográfico; por ejemplo “La Bufa o el Pastor”, “La Cruz de Culiacán” o “El Cerro del Meco”.
- d. *Brujas y espantos*: Refieren a mujeres que tienen cierto poder maligno, otras muestran a personajes que se aparecen para espantar a la gente.
- e. *Apariciones*: Relatan apariciones de personajes que en vida dejaron algo sin concluir y regresan como espantos para finiquitar lo que en vida dejaron pendiente, otras leyendas exponen algún personaje que se viste como fantasma para salir por las noches y asustar a la gente hasta que se descubre su verdadera persona y deja de espantar. Una de las leyendas más divulgadas sobre apariciones es la de “La llorona”, en Guanajuato también aparece este personaje manteniendo ciertos rasgos característicos: una mujer que arroja a sus hijos al agua y después se aparece por las noches cerca de los ríos en busca de sus hijos ahogados por ella misma y gritando ¡Aaaaay mis hijosss! ¡Dónde estarán mis hijos!
- f. *Tesoros*: Alude a tesoros enterrados que al ser encontrados sólo traen la desgracia de quien los encuentra por la codicia.
- g. *Robos*: Aluden a algún robo cometido y por ello le cae una desgracias, tal es el caso la leyenda de “El Fraile Ladrón”.
- h. *Momias de Guanajuato*: Las narraciones no son precisamente leyendas, se optó por incluirlas porque en torno a ellas se han creado historias fantosas que incluso han sido plasmadas en películas, en torno a estas momias se construyen diversas historias y por ello se decidió incluirlas en el *corpus* del texto.

- i. **Asesinatos:** Muestran acontecimientos violentos que dio pasó a la creación del nombre del lugar o la plazoleta, por ejemplo “La Plazuela de los Carcamañes” o “El Ahorcado de Mexiamora”.
- 1. **Religiosas:** Muestran aspectos vinculados a las divinidades como favores recibidos, apariciones de cristos en árboles o como narraciones que agradecen a una deidad algún favor recibido, algunas de estas leyendas son “El Señor de Villaseca” y los “Los Cirios del Padre” y “El Señor del Mezquitito” entre algunas más.
- j. **Milagrosas:** Exponen algún milagro realizado o haber recibido algún milagro de alguna divinidad.
- k. **Históricas:** Refieren algún suceso o acontecimiento histórico, en el *corpus* se tienen narraciones referentes a algunos de sus edificios arquitectónicos como el Teatro Juárez, el Mercado Hidalgo” y “El Túnel del Cuajín”.
- l. **Antropomórficas:** Aluden a animales, rocas, astros y demonios que en un principio fueron seres de forma humana pero no necesariamente hombres ya que podían tener rasgos diferentes como un solo ojo, muchos brazos, ser enanos o gigantes, o algunos podían ser mitad hombre y mitad animal o también ser personas que se convertían en animales.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

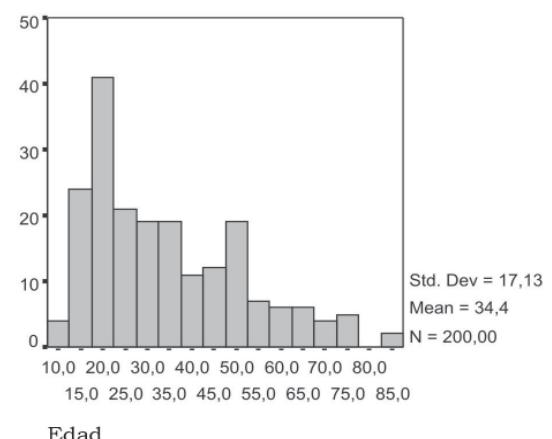
Considerando necesario realizar una investigación donde la metodología cualitativa juegue un papel preponderante pero que además no se descarte el uso de la metodología cuantitativa; se optó por indagar acerca del conocimiento de las leyendas en la ciudad de Guanajuato, para ello se realizó una muestra representativa de 200 personas, dentro de las cuales 100 fueron locales y 100 turistas.

Las personas encuestadas consideradas como locales fueron aquéllas que residen -al tiempo de la realización de la encuesta-, en la ciudad de Guanajuato, mientras que las turistas fueron aquellas que sólo vienen de visita a la ciudad por motivos de distracción, siendo estos tanto mexicanos como extranjeros.

La siguiente gráfica es un histograma que muestra la edad de los encuestados tanto turistas como locales, en donde se puede observar una edad promedio de 34 años, esto se debe principalmente a que la encuesta fue aplicada a la población en general, así podemos verificar que el rango de edad va desde los 10 hasta los 87 años, todo esto con el fin de poder anali-

zar la tradición oral en las diferentes edades, familias y localidades. Sin embargo, podemos distinguir claramente que la mayor frecuencia de los encuestados va desde los 18 a los 23 años, asimismo podemos distingir que la población encuestada es joven, ya que tiene una tendencia hacia las edades menores del gráfico. Por lo tanto podemos entender que dentro de la población guanajuatense encuestada, la mayoría fueron jóvenes, de los cuales, al igual que las demás personas se obtuvo la información requerida sin pérdida alguna de datos.

Histograma de edad de los encuestados



Edad

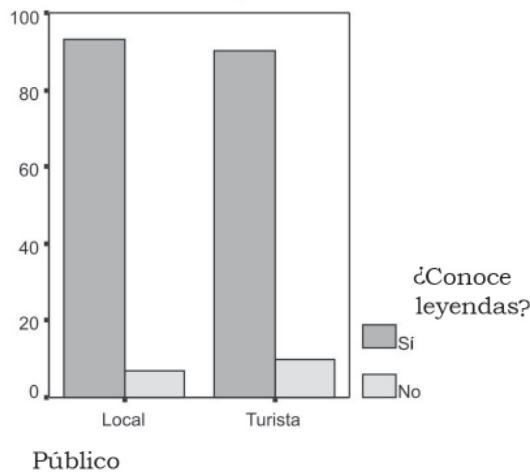
De la misma manera, dentro del estudio se realizó un análisis comparativo con el tipo de público: local y turista, correlacionándolo con otras variables que a su vez muestran una explicación más fructífera del análisis que se presenta.

Como primera estancia se lanza una pregunta que marcaría la pauta para contestar gran parte del instrumento de medición: ¿Conoce leyendas de la ciudad de Guanajuato?, esto con el fin de confirmar si de verdad todas las personas que fueran a ser encuestadas dentro de la ciudad tenían por lo menos una noción de las leyendas de la ciudad.

Para identificar este primer punto en la siguiente gráfica se ha realizado una comparación entre el público local y el turista, la cual muestra que los locales conocen leyendas de la ciudad en un 93 %, mientras que el 7 % no tiene juicio alguno por las mismas. En el caso del público turista se encontró que un 90 % tiene conocimiento de al menos una de las leyendas, quedando un 10 % sin conocimiento alguno de dichas historias.

Por lo tanto se encontró que existe un alto discernimiento de las leyendas en ambos públicos, demostrando que la difusión cultural a través de la historia oral, la literatura y otros medios ha sido bastante notable.

¿Conoce leyendas de la ciudad de Guanajuato?



Con el propósito de ofrecer una explicación más amplia al conocimiento de las leyendas en las personas, se tomó en cuenta otra variable que contribuye a nuestro estudio y ésta es identificar a través de qué medio la gente conoce las leyendas. En la muestra tomada, se encontró que existen 6 medios principales por los cuales las personas tienen noción alguna por las leyendas de la ciudad de Guanajuato, en las que se encuentran la tradición familiar; también por algún tipo de bibliografía como libros, revistas, periódicos y folletos, entre otros; así como por la escuela en cualquier nivel; un aspecto significativo es que muchas leyendas se conocen a través de los guías turísticos de la ciudad de Guanajuato; así como también por medios masivos de comunicación como la radio, televisión e Internet.

Los resultados principales que arroja la muestra, se puede prestar atención a lo siguiente: El medio que trasciende más para la transmisión de las leyendas es la tradición familiar en el público local con un 54 % y en el turista con un 37 %, ya que estas historias se cuentan de generación en generación acarreando consigo historia, tradición, valores y costumbres.

Otra opción muy elegida por el público local con un 26 % fue el conocimiento de las leyendas por medio de bibliografía, mientras que el público turista alcanzó un 17 %, por lo tanto podemos distar que el público local

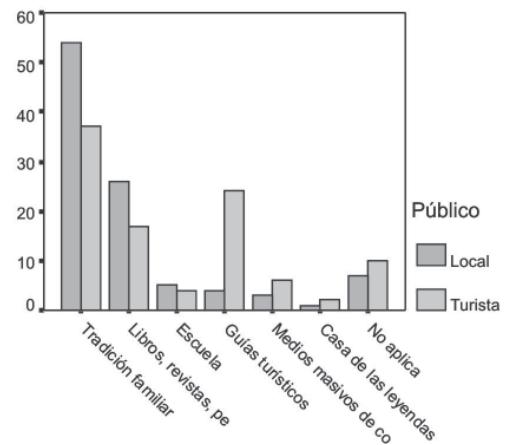
tiene una tendencia mayor a la lectura de las leyendas de Guanajuato, mientras que el turista como podemos observar conoce más a través de tradición oral pero por los guías turísticos con un 24 %, mientras que el local ha conocido las leyendas por este medio en un 4 %, es decir, la difusión cultural de la ciudad es amplia ya que el público turista viene sólo por unos días y resulta práctico el conocimiento de las leyendas a través de la retórica oral y no tanto la escrita.

En un 5 % en el público local se puede ver que a través de la educación escolar también se conocen las leyendas, en cambio en el público turista es de un 4 %. Claro está, que Guanajuato es muy rico en su folklore literario, por lo tanto el conocimiento de las leyendas a través de la educación escolar es en 1% más alto que en la del público turista.

Por otro lado, con un 6 % el público turista conoce las leyendas a través de medios masivos de comunicación, mientras que el público local sólo en un 3 %. Esto es el resultado del diálogo; se observó que muchas personas ingresan por Internet indagando sobre la ciudad, esto incluye la página del gobierno del estado, misma que difunde algunas de las leyendas más populares de la ciudad, de esta manera, existe un pequeño porcentaje que si llega a conocer las historias.

Por último tenemos la opción de la Casa de las Leyendas en donde también encontramos que hay muy poca repetición de todos los encuestados, distinguiendo al público turista con 2 %, mientras que el local con un 1 %, y esto viene a concluir la aseveración anterior, el público turista conoce las leyendas cuando viene a la ciudad a través de la historia oral.

¿A través de que medio conoce las leyendas?



Ya se ha mencionado que Guanajuato es muy rico en él, en su folklore literario y en especial sus leyendas. Con la intención de indagar cómo la gente identifica a la ciudad de Guanajuato, se encontraron algunas opciones que contribuyen a responder dicha cuestión, dentro de ellas se encuentra un lugar con leyendas, un lugar con historia, sede del Festival Internacional Cervantino, un lugar con riqueza cultural, un sitio colonial, y por último todas las opciones anteriores.

Comenzando con el público local encontramos que la identificación de la ciudad de Guanajuato incluye con un 58 % todas las opciones juntas, posterior a ésta con un 17 % se encuentra la consideración de un lugar con historia, con un 11 % un sitio colonial, después con un 9 % lugar con riqueza cultural, en un 3 % un lugar con leyendas, y por último con la mínima reiteración del 2 % como la sede del Festival Internacional Cervantino.

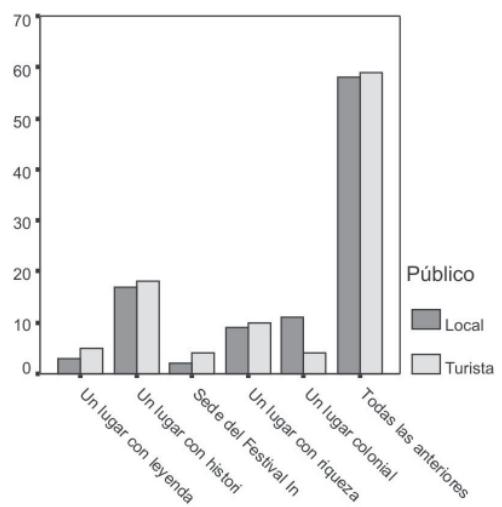
En el caso de los turistas la opción con mayor reincidencia fue similar al público local con un 59 % todas las opciones expuestas, posteriormente con un 18 % se encuentra la expectativa de un lugar con historia, con un 10 % un lugar con riqueza cultural, posterior a ésta con un 5 % un lugar con leyendas, con un 4,5 % sede del Festival Internacional Cervantino y por último con un 3,5 % un lugar colonial.

Por lo tanto se puede confirmar que tanto la mayor parte de los encuestados consideraron a la ciudad de Guanajuato como un lugar con mucha riqueza cultural e historia, al incluir todas las opciones ya mencionadas, por consiguiente se ratifica que la historia oral en ésta ciudad es trascendental, pues no ha dejado de lado la tradición de contar las Leyendas para preservarlas y difundirlas.

La pregunta final del instrumento de medición para este estudio, fue la percepción que el público local y turista tenían de correlacionar a la ciudad de Guanajuato con sus leyendas en una escala ordinal de mucho, regular y poco.

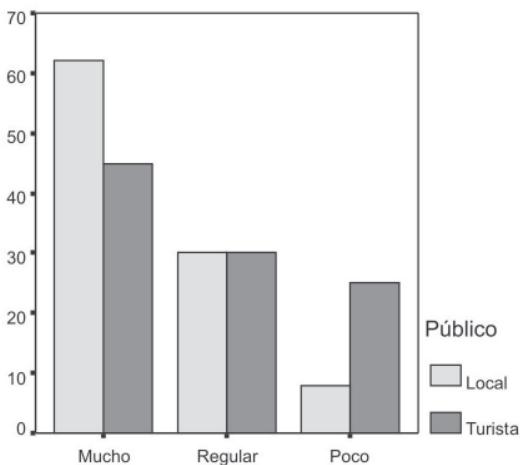
Por el lado del público local se encontró que un 92 % opina que existe entre mucha y regular identidad de Guanajuato con sus leyendas, mientras que el 8 % restante opinó que existe poca caracterización. Con respecto a los turistas encuestados se encontró que el 45 % considera que hay mucha identificación entre Guanajuato y sus leyendas, mientras que el 55 % considera que dicha identidad está ubicada entre el rango de regular y poco.

¿Cómo identifica a Guanajuato?



De esta manera, podemos afirmar que el público local tiene una identidad propia con las leyendas y la distingue como tal debido a que se encuentran dentro de la ciudad y puede darse cuenta de la gran correlación que existe entre el folklore literario y la ciudad, mientras que los turistas extranjeros no alcanzan a percibir la relación debido a que cuando visitan la ciudad lo que llegan a conocer no sólo son las leyendas, sino también la historia, la arquitectura y los principales lugares de distracción social.

¿Qué tanto identifica a Guanajuato por sus leyendas?



A MANERA DE CONCLUSIÓN

Como podemos observar, en las leyendas en Guanajuato existen textos que manifiestan no sólo la riqueza narrativa sino también la imaginación del pueblo para testimoniar sus creencias, héroes, experiencias, anhelos y aspectos históricos. Acercarse al contexto guanajuatense retomando las leyendas permitirá contextualizar otros temas, personajes y realidades diferentes a las obtenidas en contenidos históricos que sólo avalan las fuentes de archivo, logrando así, mostrar la tradición textual de la que son parte; al mismo tiempo revelar su función: de ser portadoras y propagadoras de la cultura e historia de Guanajuato.

Este no es un estudio que haya logrado agotar el horizonte de posibilidades para abordar un tema tan vasto como lo son las leyendas guanajuatenses, sin embargo, es importante resaltar que una investigación puede contribuir al estudio de la cultura popular y el folklore literario.

Los textos literarios se crearon en una atmósfera de colores, sonidos, olores y sabores; muchos de ellos reflejan el trabajo y la vida cotidiana de los guanajuatenses, dando cuenta de las aspiraciones, deseos, frustraciones, vivencias y creencias. Las leyendas se han mantenido hasta nuestros días gracias a la tradición oral, por ello es conveniente preservar la “voz de los otros”, es decir, de aquellos autores de las leyendas que conforman el *corpus* de textos. Si nos preguntáramos ¿Por qué escribían los textos?. Seguramente por la necesidad de encontrarle sentido a su mundo, de expresarlo y compartirlo.

Debo manifestar que en el desarrollo del trabajo me he encontrado con algunas limitaciones metodológicas, por ejemplo, la imposibilidad de corroborar la veracidad total del contenido de las leyendas; fueron varias las razones que me lo impidieron, por un lado, la falta de testimonios en los archivos y bibliotecas y por otro, la inexistencia de escritos sobre el tema tratado. Aún así, consideramos una gran aportación incluir las historias ofrecidas por las personas, ya que forman parte de la memoria colectiva de los guanajuatenses. Partí de la idea de que las visiones del pasado no pueden determinarse mediante pruebas

ni se pueden cuantificar en porcentajes, valgan las historias para constatarlo. Sólo el lector podrá declarar si se logró este objetivo; además, es posible que otros estudiosos puedan desarrollar aquellos temas en donde no hemos profundizado, pero aún así, dudamos que la investigación quede finiquitada.

REFERENCIAS

- Alvarez del Real, María Eloisa, (1990). Dirección General. *Diccionario de términos literarios y artísticos*, Panamá, Editorial América.
- Bollème, Geneviève, (1990). *El pueblo por escrito. Significados culturales de lo popular*, México, CNCA-Grijalbo, Los Noventa # 47.
- Castillo, Alma Yolanda, (1994). *Encantamientos y apariciones. Análisis semiótico de relatos orales recogidos por Tecali de Herrera*, Puebla, México, INAH, Regiones de México.
- Estébanez Calderón, Demetrio, (1996). *Diccionario de términos literarios*, Madrid, Alianza Editorial.
- Étiennvre, Jean-Pierre, editor, (1989). *La leyenda. Antropología, historia, literatura: Actas del coloquio celebrado en la Casa de Velásquez - La Légende. Anthropologie, histoire, littérature: Actes du colloque tenu à la Casa Velásquez, 10/11-XI-1986*, (Colloque franco-espagnol), Madrid, Universidad Complutense de Madrid # 6.
- Gennep, Arnold van, (1982). *La formación de las leyendas*, Facsímil de la edición de 1914, presentación de Ramona Violant, Madrid, Alta Fulla.
- Gómez de Silva, Guido, (2001). *Diccionario Internacional de Literatura y Gramática*, México, Fondo de Cultura Económica.
- Leyendas, cuentos, fábulas, apólogos y parábolas. *Antología*, (1993). México, Editorial Emilio Rojas.
- Pérez Martínez, Herón, González, Raúl Eduardo, Editores, (2003). *El folclor literario en México*, México, El Colegio de Michoacán – Universidad Autónoma de Aguascalientes.
- Scheffler, Lilian, (1982). *Cuentos y leyendas de México. Tradición oral de grupos indígenas y mestizos*, México, Panorama.
- Zubieta, Ana María (coordinadora), Blanco, Oscar, Domíne, Marcela, Gómez, Marcelo, Imperatore, Adriana, Montes, Alicia, Soriente, Mariel, (2000). *Cultura popular y cultura de masas. Conceptos recorridos y polémicas*, Argentina, Paidós, Estudios de Comunicación.
- <http://www.quadraquinta.org/documentos-teoricos/cuaderno-de-apuntes/prensa-litpopular.html>.